

# CERTYFIKAT

## Zgodności z Europejską Dyrektywą

Akronim Programu Certyfikacji – PDCWPA

Nazwa i adres posiadacza certyfikatu: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Nazwa i adres producenta: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Miejsce produkcji: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Nazwa wyrobu: Wentylator dachowy ORA-160  
230V, 34W, kl. II, IP55

### W/w wyrób spełnia wymagania Dyrektywy Niskonapięciowej 2014/35/UE

Ocenę zgodności z ww. Dyrektywą przeprowadzono na podstawie:

- wyników badań w zakresie normy:  
**PN-EN 60335-1:2012+A11:2014-10+A1:2019-10+A2:2019-11+A13:2017-11+A14:2020-05+A15:2022-01+A16:2024-04, PN-EN 60335-2-80:2007+A2:2009, PN-EN 60204-1:2018-12**  
wg Sprawozdania z badań nr B/2024/276 dnia 28.11.2024 r. wykonanych przez Laboratorium Badawcze i Wzorcujące „ZETOM” Katowice,
- wyników inspekcji warunków organizacyjno-technicznych wykonanej przez jednostkę certyfikującą „ZETOM” Katowice wg Raportu nr 135/2023 z dnia 16.11.2023 r.

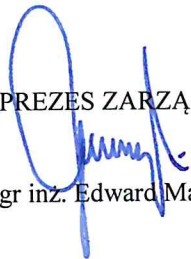
**Prawo do stosowania Certyfikatu** dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobu posiadających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony do badań wzór (wzory) i odpowiadających wymaganiom określonym powyżej. Certyfikat pozostaje ważny dopóki zastosowana(e) do oceny norma(y) nie ulegnie(ną) zmianie oraz nie zostanie on zawieszony lub cofnięty przez jednostkę certyfikującą.

**Numer certyfikatu: 139/2024/Z**Certyfikat ważny od: 28.11.2024 r.  
Certyfikat ważny do: 27.11.2027 r.

DYREKTOR DS. CERTYFIKACJI

  
dr inż. Tomasz Włodek

PREZES ZARZĄDU

  
mgr inż. Edward Makiela**Zakłady Badań i Atestacji "ZETOM"**  
**im. Prof. F. Stauba w Katowicach sp. z o.o.**

Katowice, 28.11.2024 r.

# CERTIFICATE of Conformity to European Directive

Certification program acronym – PDCWPA

Name and address  
of the certificate owner: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Name and address  
of the manufacturer: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Place of production: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Product name: ORA-160 roof fan  
230V, 34W, kl. II, IP55

## The product meets requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/UE

Assessment of conformity with above mentioned Directive was conducted on the basis of:

- Testing in scope of the standard:  
PN-EN 60335-1:2012+A11:2014-10+A1:2019-10+A2:2019-11+A13:2017-11+A14:2020-05  
+A15:2022-01+A16:2024-04, PN-EN 60335-2-80:2007+A2:2009, PN-EN 60204-1:2018-12  
according to the Testing Report No. B/2024/276 of 28.11.2024 conducted by Testing and  
Calibration Laboratory “ZETOM” Katowice
- Results of the inspection of organizational technical conditions carried out by certification  
body “ZETOM” Katowice - according to the Report No. 135/2023 of 16.11.2023

**The right to use the Certificate** refers exclusively to products with identical properties (parameters) to the tested model and which meet requirements mentioned above. The certificate remains valid unless the standard(s) used for the assessment is(are) modified and it is suspended or withdrawn by the certification body.

**Certificate number: 139/2024/Z**

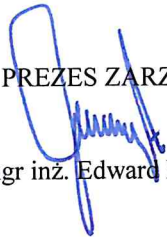
Certificate valid from: 28.11.2024

Certificate valid to: 27.11.2027

DYREKTOR DS. CERTYFIKACJI

  
dr inż. Tomasz Włodek

PREZES ZARZĄDU

  
mgr inż. Edward Makiela**Zakłady Badań i Atestacji “ZETOM”  
im. Prof. F. Stauba w Katowicach sp. z o.o.**

Katowice, 28.11.2024

# CERTYFIKAT

## uprawniający do oznaczania wyrobu znakiem bezpieczeństwa

Akronim Programu Certyfikacji – PDCWPA

Nazwa i adres posiadacza certyfikatu: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Nazwa i adres producenta: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Miejsce produkcji: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Nazwa wyrobu: Wentylator dachowy ORA-160  
230V, 34W, kl. II, IP55

### Wyrób spełnia wymagania zawarte w:

PN-EN 60335-1:2012+A11:2014-10+A1:2019-10+A2:2019-11+A13:2017-11+A14:2020-05  
+A15:2022-01+A16:2024-04, PN-EN 60335-2-80:2007+A2:2009, PN-EN 60204-1:2018-12

Ocenę zgodności przeprowadzono na podstawie:


- Sprawozdania z badań nr B/2024/276 of 28.11.2024 r. wykonanego przez Laboratorium Badawcze i Wzorcujące „ZETOM” Katowice,
- wyników inspekcji warunków organizacyjno-technicznych wykonanej przez jednostkę certyfikującą „ZETOM” Katowice wg Raportu nr 135/2023 z dnia 16.11.2023 r.

**Prawo do oznaczania** dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobu posiadających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony do badań wzór (wzory) i odpowiadających wymaganiom określonym powyżej. Certyfikat pozostaje ważny dopóki zastosowana(e) do oceny norma(y) nie ulegnie(ną) zmianie oraz nie zostanie on zawieszony lub cofnięty przez jednostkę certyfikującą.

**Numer certyfikatu: 138/2024/Z**

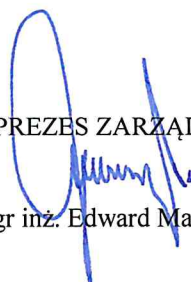
Certyfikat ważny od: 28.11.2024 r.  
Certyfikat ważny do: 27.11.2027 r.

DYREKTOR DS. CERTYFIKACJI

  
dr inż. Tomasz Włodek



PREZES ZARZĄDU

  
mgr inż. Edward Makiela

Zakłady Badań i Atestacji „ZETOM”  
im. Prof. F. Stauba w Katowicach sp. z o.o.

Katowice, 28.11.2024 r.

# CERTIFICATE

empowering to affix products with the safety mark

Certification program acronym – PDCWPA

Name and address  
of the certificate owner: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Name and address  
of the manufacturer: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Place of production: PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice

Product name: ORA-160 roof fan  
230V, 34W, kl. II, IP55

**The product meets requirements of:**

PN-EN 60335-1:2012+A11:2014-10+A1:2019-10+A2:2019-11+A13:2017-11+A14:2020-05  
+A15:2022-01+A16:2024-04, PN-EN 60335-2-80:2007+A2:2009, PN-EN 60204-1:2018-12

Assessment of conformity was conducted on the basis of:

- Testing Report No. B/2024/276 of 28.11.2024 conducted by Testing and Calibration Laboratory “ZETOM” Katowice
- Results of the inspection of organizational technical conditions carried out by certification body “ZETOM” Katowice - according to the Report No. 135/2023 of 16.11.2023

**The right to mark** refers exclusively to products with identical properties (parameters) to the tested model and which meet requirements mentioned above. The certificate remains valid unless the standard(s) used for the assessment is(are) modified and it is suspended or withdrawn by the certification body.

**Certificate number: 138/2024/Z**

Certificate valid from: 28.11.2024

Certificate valid to: 27.11.2027

DYREKTOR DS. CERTYFIKACJI

dr inż. Tomasz Wrodek



PREZES ZARZĄDU

mgr inż. Edward Makiela

**Zakłady Badań i Atestacji “ZETOM”  
im. Prof. F. Stauba w Katowicach sp. z o.o.**

Katowice, 28.11.2024

**LICENCJA ZNAKU JAKOŚCI „ZETOM”  
„PRODUKT SPRAWDZONY”**

**Nr 85/2024**

Upoważnia się firmę  
**PUPiWPT UNIWERSAL Sp. z o.o.**  
**ul. Zakopiańska 1A, 40-219 Katowice**

producenta wyrobu  
Wentylator dachowy ORA-160

objętego aktualnym Certyfikatem wydanym przez „ZETOM” Katowice

do stosowania znaku jakości „ZETOM” przedstawionego poniżej  
zgodnie z warunkami licencji określonymi w załączniku nr 1 do niniejszej licencji.



Niniejsza Licencja została wydana na podstawie Certyfikatu nr 139/2024/Z z dnia 28.11.2024 r.



PREZES ZARZĄDU

mgr inż. Edward Makiela

Katowice, dnia 28.11.2024

# CERTYFIKAT

dla Systemu Zarządzania wg  
**PN-EN ISO 9001:2015**



Zgodnie z procedurą TÜV NORD Polska Sp. z o.o. zaświadcza się niniejszym, że

**Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1a, PL / 40-219 Katowice**



z oddziałem/lokalizacją zgodnie z załącznikiem

stosuje system zarządzania zgodnie z powyższą normą w zakresie:

**Projektowanie, produkcja i sprzedaż wentylatorów,  
wywiewników i wywiewników grawitacyjnych.**

Numer rejestracyjny certyfikatu: **AC090 100/2099/2442/2021**

Protokół z auditu nr: PL2442/2024

Ważny od **23-06-2024**

Ważny do **22-06-2027**

Kierownik Jednostki Certyfikującej  
TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

Katowice, 18-06-2024

Certyfikacja została przeprowadzona i jest systematycznie nadzorowana zgodnie z procedurą auditową i certyfikacyjną TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

Sprawdź autentyczność certyfikatu na [https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Lista\\_Referencyjna.php](https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Lista_Referencyjna.php)

TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 29

40-085 Katowice

[www.tuv-nord.pl](http://www.tuv-nord.pl)



AC 090

## ZAŁĄCZNIK

do certyfikatu numer rejestracyjny: **AC090 100/2099/2442/2021** wydanego dnia: 18-06-2024

**Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1a, PL / 40-219 Katowice**



**Numer rejestracyjny certyfikatu**

**AC090 100/2099/2442/2021-000**

**Siedziba**

Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1a, PL / 40-219 Katowice

**Zakres**

Projektowanie, produkcja i sprzedaż wentylatorów,  
wywietrzników i wywietrzaków grawitacyjnych.

**AC090 100/2099/2442/2021-001**

Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.  
Biuro Techniczno-Handlowe  
ul. Karoliny 4, PL / 40-186 Katowice

Sprzedaż wentylatorów, wywietrzników  
i wywietrzaków grawitacyjnych.

Koniec listy

Kierownik Jednostki Certyfikującej  
TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

Katowice 18-06-2024  
e,

Sprawdź autentyczność certyfikatu na [https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Liste\\_Referencyjna.php](https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Liste_Referencyjna.php)

TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 29

40-085 Katowice

[www.tuv-nord.pl](http://www.tuv-nord.pl)



AC 090

# CERTIFICATE

Management system as per  
**PN-EN ISO 9001:2015**



In accordance with TÜV NORD Polska Sp. z o.o. procedures, it is hereby certified that

**Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.**  
**ul. Zakopiańska 1a, PL / 40-219 Katowice**



with the location/site according to the annex

applies a management system in line with the above standard for the following scope

**Design, manufacturing and sale of fans, gravitation fans and integrated ventilating fans.**

Certificate Registration No. **AC090 100/2099/2442/2021**

Audit Report No. PL2442/2024

Valid from **23-06-2024**

Valid until **22-06-2027**

Manager of Certification Body  
TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

Katowice, 18-06-2024

This certification was conducted in accordance with the TÜV NORD Polska Sp. z o.o. auditing and certification procedures and is subject to regular surveillance audits.

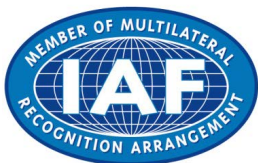
Visit [https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Lista\\_Referencyjna.php](https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Lista_Referencyjna.php) to validate certificate authenticity.

TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 29

40-085 Katowice

[www.tuv-nord.pl](http://www.tuv-nord.pl)



AC 090



## ANNEX

to Certificate Registration No.: **AC090 100/2099/2442/2021**

issued on 18-06-2024

**Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1a, PL / 40-219 Katowice**



**Certificate Registration No.**

**AC090 100/2099/2442/2021-000**

**Location**

Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1a, PL / 40-219 Katowice

**Scope**

Design, manufacturing and sale of fans,  
gravitation fans and integrated ventilating fans.

**AC090 100/2099/2442/2021-001**

Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.  
Biuro Techniczno-Handlowe  
ul. Karoliny 4, PL / 40-186 Katowice

Sale of fans, gravitation fans  
and integrated ventilating fans.

End of the List

Manager of Certification Body  
TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

Katowice 18-06-2024  
e,

Visit [https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Liste\\_Referencyjna.php](https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Liste_Referencyjna.php) to validate certificate authenticity.

TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 29

40-085 Katowice

[www.tuv-nord.pl](http://www.tuv-nord.pl)



AC 090

# ZERTIFIKAT

für das Managementsystem nach  
**PN-EN ISO 9001:2015**

Der Nachweis der regelwerkskonformen Anwendung wurde erbracht und wird gemäß  
TÜV NORD Polska Sp. z o.o.-Verfahren bescheinigt für

**Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1a, PL / 40-219 Katowice**

mit dem Standort gemäß Anlage

Geltungsbereich



**Entwicklung, Produktion und Verkauf von Ventilatoren,  
Dachaufsätzen und Grawitationsablüftern.**

Zertifikat-Registrier-Nr.: **AC090 100/2099/2442/2021**

Auditbericht-Nr.: PL2442/2024

Gültig von **23-06-2024**

Gültig bis **22-06-2027**

Leiter der Zertifizierungsstelle  
TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

Katowice, 18-06-2024

Diese Zertifizierung wurde gemäß TÜV NORD Polska Sp. z o.o. Verfahren zur Auditierung und Zertifizierung durchgeführt und wird regelmäßig überwacht.

Verifizieren Sie die Authentizität der Zertifikate auf [https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Liste\\_Referencyjna.php](https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Liste_Referencyjna.php)

TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 29

40-085 Katowice

[www.tuv-nord.pl](http://www.tuv-nord.pl)



AC 090

## ANLAGE

zum Zertifikat Registrier-Nr.: **AC090 100/2099/2442/2021**

ausgestellt am **18-06-2024**

**Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1a, PL / 40-219 Katowice**



**Zertifikats-Registrier-Nr.**

**AC090 100/2099/2442/2021-000**

**Standort**

Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.  
ul. Zakopiańska 1a, PL / 40-219 Katowice

**Geltungsbereich**

Entwicklung, Produktion und Verkauf  
von Ventilatoren, Dachaufsätzen  
und Grawitationsablüftern.

**AC090 100/2099/2442/2021-001**

Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne  
i Wdrażania Postępu Technicznego  
"UNIWERSAL" Sp. z o.o.  
Biuro Techniczno-Handlowe  
ul. Karoliny 4, PL / 40-186 Katowice

Verkauf von Ventilatoren, Dachaufsätzen  
und Grawitationsablüftern.

Ende der Auflistung

Leiter der Zertifizierungsstelle  
TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

Katowice 18-06-2024  
e,

Verifizieren Sie die Authentizität der Zertifikate auf [https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Liste\\_Referencyjna.php](https://listareferencyjna.tuv-nord.pl/Liste_Referencyjna.php)

TÜV NORD Polska Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 29

40-085 Katowice

[www.tuv-nord.pl](http://www.tuv-nord.pl)



AC 090



Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne i Wdrażania Postępu Technicznego  
„UNIWERSAL” Sp. z o.o.  
40-219 Katowice ul. Zakopiańska 1 a  
tel./fax + 48 / 32 203-71-47 tel./fax + 48 / 32 203 87 20  
NIP 634-014-20-44  
[office@uniwersal.com.pl](mailto:office@uniwersal.com.pl) [www.uniwersal.com.pl](http://www.uniwersal.com.pl)

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

### WENTYLATOR DACHOWY ORA-160

(dane identyfikacyjne i nr seryjny)

#### przeznaczenie i zakres stosowania wyrobu:

wentylacja ogólna wywiewna

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego  
prawodawstwa humanizacyjnego:

dyrektywy maszynowej MD 2006/42/WE, [Dz.U. L 157 z 9.06.2006]

dyrektywy niskonapięciową LVD 2014/35/UE [Dz.U. L 96 z 29.03.2014]

dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej EMC 2014/30/UE [Dz.U. L 96 z 29.03.2014]

dyrektywy EKOPROJEKTU 2009/125/WE [Dz.U. L 285 z 31.10.2009]

dyrektywy ROHS 2011/65/UE [Dz.U. L 174 z 01.07.2011]

rozporządzenie komisji (UE) 327/2011 [Dz.U. L 90 z 06.04.2011]

do oceny zgodności zastosowano normy zharmonizowane:

PN-EN 60204-1:2018-12

PN-EN 60335-2-80:2007 +A2:2009

PN-EN 60335-1:2012+A11:2014-10

PN-EN 60034-1:2011

PN-EN IEC 63000:2019-01

Produkt ten był badany w jednostce notyfikowanej (Nr 1436)

Zakłady Badań i Atestacji „ZETOM” Katowice i uzyskał

CERTYFIKAT zgodności z Europejską Dyrektywą Nr 139/2024/Z z dnia 28.11.2024 ważny do 27.11.2027

**DZIAŁAMY od 2006-06-23 ZGODNIE Z SYSTEMEM ISO PN-EN ISO 9001:2015**

NR REJESTRACYJNY CERTYFIKATU AC090 100/2099/2442/2021 WAŻNY DO 2027-06-22

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:  
Jacek Gonera, UNIWERSAL Sp. z o.o. ul. Zakopiańska 1a, 40-219 Katowice

PREZES ZARZĄDU  
*Jacek Gonera*  
Andrzej Wajspriuch

Katowice, data(...)

.....  
miejsce i data

Deklaracja oryginalna

.....  
nazwisko i stanowisko osoby upoważnionej

TYP WENTYLATORA	TYP SILNIKA	MOC SILNIKA
ORA-160	M1060-4QN.05.N	0,34 kW

WAWZOR

Katowice, data(...)

.....  
miejsce i data

PREZES ZARZĄDU  
*Andrzej Wajspriuch*  
Andrzej Wajspriuch

.....  
nazwisko i stanowisko osoby upoważnionej

Deklaracja oryginalna